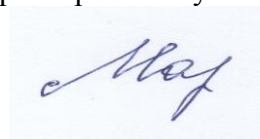


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«МАЛЫЕ ЛИТЕРАТУРНЫЕ ФОРМЫ (2 ИЯ)»

Уровень основной профессиональной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Немецкий язык) и Иностранный язык (Английский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Малые литературные формы (2 ИЯ)» является формирование у обучающихся определенного состава общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование способности воспринимать литературу как компонент языковой и культурной картины мира;
- формирование умений приобретать и совершенствовать свои способности ориентироваться в культурном наследии;

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Малые литературные формы (2 ИЯ)» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1.

2.2. Для изучения дисциплины «Малые литературные формы (2 ИЯ)» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

«Практический курс второго иностранного языка»

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

«Практический курс второго иностранного языка»

«Интерпретация текста»

«Художественный текст как феномен культуры стран 2ИЯ»

«Лингвокультурологические аспекты художественного текста на 2ИЯ»

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1.	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<ul style="list-style-type: none"> – сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы; – закономерности и особенности иноязычной картины мира; - соответствия родноязычной и иноязычной картин мира; – особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности; 	<ul style="list-style-type: none"> – осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем; – выразить содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем; – выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков; 	<ul style="list-style-type: none"> – навыками узнавания языковых явлений в процессе аудирования и чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; – произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения;
2.	ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	<ul style="list-style-type: none"> - основные источники информации, используемые в учебной деятельности 	<ul style="list-style-type: none"> - работать с учебниками, словарями, справочниками; 	<ul style="list-style-type: none"> - навыками познавательной и учебной деятельности; - культурой мышления,

			<p>студента, возможности и ограничения их применения; – роль самообразования в получении знаний.</p>	<p>- самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний; - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности.</p>	<p>способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.</p>
3.	ОПК-1	<p>Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности</p>	<p>- роль произведений малой литературной формы в литературе стран изучаемого иностранного языка;</p>	<p>- объяснить важность изучения произведений малой литературной формы для профессионального развития личности</p>	<p>- способностью убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста</p>
4.	ПК-3	<p>Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности</p>	<p>- специфику произведений малой литературной формы в немецкой литературе и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка</p>	<p>- анализировать проблематику произведений малой литературной формы - объяснять особенности произведений малой литературной формы</p>	<p>- навыками чтения произведений малой литературной формы на немецком языке - навыками анализа содержания произведений малой литературной формы и влияния его проблематики на нравственное развитие</p>

					обучающихся
5.	ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения	- особенности структуры произведений малой литературной формы	- понимать, анализировать и сопоставлять отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемом иностранных языках на материале произведений малой литературной формы	- навыками чтения прозаического текста на немецком языке, - навыками лексического и грамматического анализа прозаического текста на немецком языке

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
Наименование дисциплины «Малые литературные формы (2 ИЯ)»					
Целью освоения дисциплины «Малые литературные формы (2 ИЯ)» является формирование у обучающихся определенного состава общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает: формирование способности воспринимать литературу как компонент языковой и культурной картины мира; формирование умений приобретать и совершенствовать свои способности ориентироваться в культурном наследии; Цели освоения учебной дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.					
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способность к коммуникации в	Знать: – сферы, темы, проблемы,	Практические занятия;	Зачет.	Пороговый уровень владеет навыками узнавания языковых

	<p>устной и письменной форм на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>	<p>ситуации применения иностранного языка в рамках программы; – закономерности и особенности иноязычной картины мира; - соответствия родноязычной и иноязычной картин мира; – особенности картины концептуальной мира другой национальной ментальности; Уметь: – осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем; – выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем; – выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как</p>	<p>самостоятельная работа студентов</p>		<p>явлений в процессе аудирования и чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; осуществляет смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ; Повышенный уровень владеет навыками узнавания языковых явлений в процессе аудирования и чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем умеет выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<p>изучаемого, так и родного языков;</p> <p>Владеть:</p> <p>– навыками узнавания языковых явлений в процессе аудирования и чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем;</p> <p>– произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения;</p>			
ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	<p>Знать</p> <p>- основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения;</p> <p>– роль самообразования в получении знаний.</p> <p>Уметь</p> <p>- работать с учебниками,</p>	Практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>владеет навыками работы с учебной литературой и источниками в сети Интернет; сопоставляет информацию по изучаемой тематике, содержащуюся в различных источниках (учебниках, справочной литературе, интернете), обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ;</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>владеет различными современными</p>

		<p>словарями, справочниками;</p> <ul style="list-style-type: none"> - самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний; - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками познавательной и учебной деятельности; - культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий. 			<p>образовательными технологиями; умеет самостоятельно использовать современные образовательные и информационные технологии для решения профессиональных задач и саморазвития; осуществляет поиск всей необходимой информации для решения проблем и принятия решений.</p> <p>консультируется, проверяет факты; самостоятельно расширяет культурный кругозор.</p>
Общепрофессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				

ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессионально й деятельности	Знать - роль произведений малой литературной формы в литературе стран изучаемого иностранного языка; Уметь - объяснить важность изучения произведений малой литературной формы для профессионального развития личности Владеть - способностью убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста	Практические занятия; самостоятельн ая работа студентов	Зачет	Пороговый уровень способен определить роль произведений малой литературной формы в литературе стран изучаемого иностранного языка; Повышенный уровень систематизирует причины явлений, наблюдаемых в тексте произведения, и оценивает их важность в общей канве замысла автора; способен убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста
Профессиональные компетенции					
Компетенции		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВ КА				
ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно- нравственного развития обучающихся в	Знать - специфику произведений малой литературной формы в немецкой литературе и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в	Практические занятия; самостоятельн ая работа студентов	Зачет	Пороговый уровень Владеет навыками чтения произведений малой литературной формы на немецком языке. Умеет анализировать проблематику произведений малой литературной формы и объяснять особенности произведений малой литературной формы

	учебной и внеучебной деятельности	и процессе изучения иностранного языка Уметь - анализировать проблематику произведений малой литературной формы - объяснять особенности произведений малой литературной формы Владеть - навыками чтения произведений малой литературной формы на немецком языке - навыками анализа содержания произведений малой литературной формы и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся			Повышенный уровень Владеет навыками анализа содержания произведений малой литературной формы и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся
Профессионально-специализированные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры,	Знать - особенности структуры произведений малой литературной формы Уметь - понимать, анализировать	Практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет	Пороговый уровень Владеет навыками чтения прозаического текста на немецком языке, анализа лексики и грамматики на немецком языке. Повышенный уровень Понимает, анализирует и сопоставляет

	<p>законов организации и возможности реализации в процессе общения</p>	<p>и сопоставлять отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемом иностранных языках на материале произведений малой литературной формы Владеть - навыками чтения прозаического текста на немецком языке, - навыками лексического и грамматического анализа прозаического текста на немецком языке</p>			<p>отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемых иностранных языках. Владеет навыками использования знания немецкого языка для повышения своей профессиональной научной квалификации.</p>
--	--------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр № 5
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	36	36
В том числе:		
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (Пр)	36	36
2. Самостоятельная работа студента (всего)	36	36
В том числе:		
СРС в семестре:	26	26
Работа со справочной литературой	2	2
Работа над грамматическим и лексическим материалом	6	6
Работа над письменной речью	7	7
Работа со словарем	5	5
Работа над устной речью	6	6
Подготовка к зачету	10	10
СРС в период сессии:		
Вид промежуточной аттестации: Зачет		
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
5	1	Малые формы в англоязычной литературе. Виды, специфика, примеры. a myth, legend, fable and folk tales, short stories	Особенности малых форм (легенда, миф, сказка, короткий рассказ, басня) как жанра; пять ключевых элементов короткого рассказа: character, setting, conflict, plot and theme.
5	2	The Ant and the Grasshopper - An Aesop's Fable	Analysis and Interpretation of Setting, Characterization, Plot and structure, Narrator and Point of view.
5	3	The Ass in the Lion's Skin Fable - An Aesop's Fable	Analysis and Interpretation of Setting, Characterization, Plot and structure, Narrator and Point of view.
5	4	The Myth of Orpheus (Greek myth)	Analysis and Interpretation of Setting, Characterization, Plot and structure, Narrator and Point of view.
5	5	A Mermaid and a Magic	Analysis and Interpretation of Setting, Characterization,

		Comb (British Myth)	Plot and structure, Narrator and Point of view.
5	6	Jack and the Beanstalk (Folk fairy tale)	Дефиниции (определения), иллюстрации примерами англоязычной и русскоязычной литературы (types of fairy tales)
5	7	The Frog Prince by Brothers Grimm	Analysis and Interpretation of Setting, Characterization, Plot and structure, Narrator and Point of view.
5	8	The Ugly Duckling by Hans Christian Andersen	Analysis and Interpretation of Setting, Characterization, Plot and structure, Narrator and Point of view.
5	9	The Princess and the Pea by Hans Christian Andersen	Analysis and Interpretation of Setting, Characterization, Plot and structure, Narrator and Point of view.

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			ЛЗ	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
5	1	Малые формы в англоязычной литературе. Виды, специфика, примеры.	4	4	16	1-2 нед. Работа со справочной литературой
5	2	The Ant and the Grasshopper - An Aesop's Fable	4	4	16	3-4 нед.: Словарный диктант. Мини-сочинение. Лексико-грамматический перевод
5	3	The Ass in the Lion's Skin Fable - An Aesop's Fable	4	4	16	5-6 нед.: Лексико-грамматический перевод. Мини-сочинение. Краткое устное высказывание.
5	4	The Myth of Orpheus (Greek myth)	4	4	16	7-8 нед.: Словарный диктант. Мини-сочинение. Лексико-грамматический перевод.
5	5	A Mermaid and a	4	4	16	9-10 нед.:

		Magic Comb (British Myth)				Словарный диктант. Мини-сочинение. Краткое устное высказывание.
5	6	Jack and the Beanstalk (Falk fairy tale)	4	4	16	11-12 нед.: Лексико-грамматический перевод. Мини-сочинение Краткое устное высказывание.
5	7	The Frog Prince by Brothers Grimm	4	4	16	13-14 нед.: Словарный диктант. Лексико-грамматический перевод. Краткое устное высказывание.
5	8	The Ugly Duckling by Hans Christian Andersen	4	4	16	15-16 нед.: Мини-сочинение Лексико-грамматический перевод. Краткое устное высказывание.
5	9	The Princess and the Pea by Hans Christian Andersen	4	4	16	17-18 нед.: Словарный диктант. Мини-сочинение. Краткое устное высказывание.
		Итого 5 сем.	36	36	72	Зачет

2.3. Лабораторный практикум.

Лабораторный практикум не предусмотрен по учебному плану.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
5	1	Малые формы в англоязычной литературе. Виды, специфика, примеры.	Работа со справочной литературой Подготовка к зачету	2 2
5	2	The Ant and the Grasshopper - An Aesop's Fable “	Работа над грамматическим и лексическим материалом (подготовка к лексико-грамматическому переводу) Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Работа со словарем	1 1 1

			(подготовка к словарному диктанту) Подготовка к зачету	1
5	3	The Ass in the Lion's Skin Fable - An Aesop's Fable	Работа над грамматическим и лексическим материалом (подготовка к лексико-грамматическому переводу) Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Работа над устной речью (подготовка краткого устного высказывания) Подготовка к зачету	1 1 1 1
5	4	The Myth of Orpheus (Greek myth)	Работа над грамматическим и лексическим материалом (подготовка к лексико-грамматическому переводу) Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Работа со словарем (подготовка к словарному диктанту) Подготовка к зачету	1 1 1 1
5	5	A Mermaid and a Magic Comb (British Myth)	Работа со словарем (подготовка к словарному диктанту) Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Работа над устной речью (подготовка краткого устного высказывания) Подготовка к зачету	1 1 1 1
5	6	Jack and the Beanstalk (Folk fairy tale)	Работа над грамматическим и лексическим материалом (подготовка к лексико-грамматическому переводу) Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Работа над устной речью (подготовка краткого устного высказывания) Подготовка к зачету	1 1 1 1
5	7	The Frog Prince by Brothers Grimm	Работа со словарем (подготовка к словарному диктанту) Работа над грамматическим и	1

			лексическим материалом (подготовка к лексико-грамматическому переводу) Работа над устной речью (подготовка краткого устного высказывания) Подготовка к зачету	1 1 1
5	8	The Ugly Duckling by Hans Christian Andersen	Работа над грамматическим и лексическим материалом (подготовка к лексико-грамматическому переводу) Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Работа над устной речью (подготовка краткого устного высказывания) Подготовка к зачету	1 1 1 1
5	9	The Princess and the Pea by Hans Christian Andersen	Работа над устной речью (подготовка краткого устного высказывания) Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Работа со словарем (подготовка к словарному диктанту) Подготовка к зачету	1 1 1 1
		Итого 5 сем.		36

3.2. График работы студента
Семестр № 5

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Аудиторная работа																			
Работа со справочной литературой		+	+																
Словарный диктант.				+				+		+			+					+	
Лексико-грамматический перевод.					+		+		+			+		+		+			

Краткое устное высказывание.						+						+	+		+	+		+		+	
Мини-сочинение.				+			+		+			+				+			+		+

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

- 1) Планы-конспекты практических занятий;
- 2) Планы конспекты для домашнего чтения;
- 3) Учебно-методические пособия по английскому языку (основная и дополнительная литература).

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Лapidус, Б.А. Практический курс английского языка: второй этап обучения в вузе [Текст] : учебник / Б. А. Лapidус, М. М. Неусихина. - М. : АСТ, 2002. - 448 с	1-9	5	5	-
2	Практический курс английского языка. 2 курс [Текст] : учебник / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - М. : Владос, 2003. - 520 с.	1-9	5	5	-

5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Кулинцева Н. А. The World of Fantasy = Мир фантазии [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.А. Кулинцева. – Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2016 – 165 с. – Режим доступа	6-9	5	ЭБС	-

	http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=436997&sr=1 (дата обращения: 30.04.2018)				
2	Броуди, Кеннет. Обзор английской и американской литературы [Текст] = Focus on English and American literature / Кеннет Броуди, Фабио Малгаретти. - М. : Айрис-Пресс, 2003. - 400 с.	1-9	5	3	-
3	Путеводитель по английской литературе [Текст] / под ред. М. Дрэббл и Дж. Стрингер; пер. с англ. - М. : Радуга, 2003. - 928 с.	1-9	5	3	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 17.04.2018).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 17.04.2018).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2018).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины.

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 15.04.2018).

2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
3. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
4. British Council: TeachingEnglish Британский Совет [Электронный ресурс] : официальный сайт. – Режим доступа: <http://www.teachingenglish.org.uk/>, свободный (дата обращения: 21.05.2018)
5. English Grammar: Online Exercises Форум учителей английского языка. [Электронный ресурс] : сайт.– Режим доступа: <https://www.englishgrammar.org/exercises/>, свободный (дата обращения: 21.05.2018)
6. Project Gutenberg [Электронный ресурс] : универсальная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://www.gutenberg.org/>, свободный (дата обращения: 30.04.2018)
7. Форум учителей английского языка. [Электронный ресурс] : сайт издательства «Титул».– Режим доступа: <https://www.englishteachers.ru/forum/index.php?act=idx>, свободный (дата обращения: 21.05.2018)

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:

отсутствуют.

7. Образовательные технологии (заполняется для ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Выполнение практических домашних заданий	<p>Внимание уделяется отработке лексико-грамматических структур, анализу художественного текста, краткому пересказу содержания, обсуждению основных тем и проблем в содержании.</p> <p>Read the story and answer the questions - What is the story about? What are the main events in the story, and how are they related to each other? Are the main events of the story arranged chronologically, or are they arranged in another way? How is the story narrated? Are flashbacks, summaries, stories within the story used? Is the plot fast-paced or slow-paced? How do the thoughts, behaviours, and actions of characters move the plot forward? What are the conflicts in the plot? Are they physical, intellectual, moral or emotional? Are they resolved? How are they resolved? Is the main conflict between good and evil sharply differentiated, or is it more subtle and complex? What is the climax of the story and at what point in the story</p>

	does the climax occur? Is the ending of the story happy, unhappy, or indeterminate? Is it fairly achieved? Does the plot have unity? Are all the episodes relevant to the total meaning or effect of the story? Does each incident grow logically out of the preceding incident and lead naturally to the next?
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.
Зачет	На зачет выносятся 2 практических задания: 1. Read the short story/fairy tale and define specific features of the genre. 2. Retell the story interpreting its structure.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);
 Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);
 Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);
 Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);
 PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);
 Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);
 Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);
 DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения

Пример 1:

What are myths? Explained by Oban



Myths are made up stories that try to explain **how our world works** and **how we should treat each other**. The stories are usually set in times long ago, before history as we know it was written. People have always asked questions like “How did our world come to be?” or “Why do tornadoes happen?” Some myths **answered these questions**.

In other myths, gods or “super-beings” used their powers to make events happen. Or the stories were the adventures of gods, goddesses, men and women.

These myths described the big things that happened to people and the choices they made. They might be about triumph (achieving something), tragedy (losing something), honour (doing the right thing), being brave even when you are frightened, or being foolish and making mistakes. People might be heroes in these stories and gods and goddesses could use their powers to help them or make things more difficult for them.

Around the world, myths were shared by **groups of people** and became part of their culture. Storytellers have passed the stories on from generation to generation and through families. Some myths are told in many cultures, but with variations in the events or characters. For example, most cultures, tribes or groups of people have their version of how our world came to be. For early people, myths were like science because they explained how natural events work. Today we don't always know if myths are true or not. Some of the stories or characters may seem impossible, and science gives us different explanations for some of our questions. But people all over the world still like to read myths and we all like to think about what they might mean.

“Myth” comes from the Greek word “mythos” which means “word of mouth”.

Пример 2:

Aesop's Fables

This famous Book of Fables, which are always referred to as Aesop's Fables, date back to the 5th Century BC.

What are Fables?

Fables are short stories which illustrate a particular moral and teach a lesson to children and kids. The theme and characters appeal to children and the stories are often humorous and entertaining for kids of all ages. Fables can also be described as tales or yarns which have a message in their narrative such as a parable might have. Fables can often pass into our culture as myths and legends and used to teach about morals to children and kids.



The Characters of Fables?

The characters of fables and tales are usually animals who act and talk just like people whilst retaining their animal traits. This theme is especially appealing to children and kids.

Aesop's Fables

Aesop's famous fables and scripts provide great entertainment for children and kids. The fables, or stories, are all very short so keep the attention of children and Aesop's fables feature familiar animals loved by children and kids.

The Ass in the Lion's Skin, by Aesop

An Ass once found a Lion's skin which the hunters had left out in the sun to dry. He put it on and went towards his native village. All fled at his approach, both men and animals, and he was a proud Ass that day. In his delight he lifted up his voice and brayed, but then every one knew him, and his owner came up and gave him a sound cudgelling for the fright he had caused. And shortly afterwards a Fox came up to him and said: "Ah, I knew you by your voice."

Fine clothes may disguise, but silly words will disclose a fool.

Пример 3:

Robin Hood

Robin Hood is a legendary hero of England. He lived in the twelfth century. The legend said Robin Hood lived in Sherwood Forest with his merry men. Robin Hood and his merry men took money from the rich and gave it to the poor. There are many stories about them. Here is one of them.

One day Robin Hood was walking through the Forest with his men when he saw a young man. The young man was wearing a very fine red coat and singing merrily. The next morning Robin Hood saw the same young man without his fine coat. The young man was looking very sad. Robin Hood sent Little John to bring the young man. When the young man came to Robin Hood the latter asked him, "What is your name?" The young man answered that his name was Allan-a-Dale. Then Robin Hood asked: "Have you any money?" Allan-a-Dale answered, "I have only five shillings and a ring that I have kept for seven years. I wanted to marry a nice young girl. Yesterday I went to marry her, but her father is against it. He wants to marry her to a rich old man. Now I am unhappy."

Robin Hood asked the young man: "What will you give me and my merry men if we help you to get your girl back again?" Allan-a-Dale had neither money nor gold, but he promised to be Robin Hood's true servant. So Robin Hood decided to help Allan-a-Dale and they all went to the town where the girl lived. When they came to the town they saw the girl Allan loved. She was going into the church with the rich old man. Robin Hood and his men went into the church and asked the priest to marry the girl to Allan-a-Dale.

When the priest refused, Robin Hood pulled off the priest's coat and put it on Little John. So Little John married the young people and they returned together to the merry Greenwood.

Let's read a bit of information about Robin Hood and say if it is true or false:

At that time the great mass of English people were unfree. They couldn't live where they chose, nor work for whom they pleased. Society in those feudal days was mainly divided into lords and peasants. The lords had all the land, the peasants had nothing. Sometimes English peasants wanted freedom. So they would go into the deep woods, where he could rob the rich ..It was in such conditions that Robin Hood lived. Nobody still can tell for sure if this popular folk hero, who robbed the rich and gave money to the poor, really existed. We know about his deeds only from the ballads and legends which describe him as a courageous and fair man, who had a lot of friends and loved Maid Marian.

True or False?

1. There were lords and peasants in England those days.
2. The peasants had lands.
3. The peasants went to the forests and rob the rich people.
4. Robin Hood was a real man.
5. Robin was a brave and honest man.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Малые формы в немецкоязычной литературе. Виды, специфика, примеры.	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПК-3 ПСК-4	Зачет
2	The Ant and the Grasshopper - An Aesop's Fable		
3	The Ass in the Lion's Skin Fable - An Aesop's Fable		
4	The Myth of Orpheus (Greek myth)		
5	A Mermaid and a Magic Comb (British Myth)		
6	Jack and the Beanstalk (Folk fairy tale)		
7	The Frog Prince by Brothers Grimm		
8	The Ugly Duckling by Hans Christian Andersen		
9	The Princess and the Pea by Hans Christian Andersen		

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать	
		сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы	ОК4 31
		закономерности и особенности иноязычной картины мира	ОК4 32
		соответствия родноязычной и иноязычной картин мира	ОК4 33
		особенности картины	ОК4 34

		концептуальной мира другой национальной ментальности	
		уметь	
		осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем;	ОК4 У1
		выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем	ОК4 У2
		выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков	ОК4 У3
		владеть	
		навыками узнавания языковых явлений в процессе аудирования и чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем	ОК4 В1
		произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения	ОК4 В2
ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	знать	
		основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения;	ОК6 31
		роль самообразования в получении знаний.	ОК6 32
		уметь	

		работать с учебниками, словарями, справочниками	ОК6 У1
		самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний	ОК6 У2
		осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности.	ОК6 У3
		владеть	
		навыками познавательной и учебной деятельности;	ОК6 В1
		культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;	ОК6 В2
		навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.	ОК6 В3
ОПК-1	Готовность признавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	знать	
		- роль произведений малой литературной формы в литературе стран изучаемого иностранного языка;	ОПК1 31
		уметь	
		- объяснить важность изучения произведений малой литературной формы для профессионального развития личности	ОПК1 У1
		владеть	
		- способностью убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста	ОПК1 В1
ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и	знать	
		- специфику произведений малой литературной формы в немецкой литературе и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе	ПК3 31

	внеучебной деятельности	изучения иностранного языка	
		уметь	
		- анализировать проблематику произведений малой литературной формы	ПК3 У1
		- объяснять особенности произведений малой литературной формы	ПК3 У2
		владеть	
		- навыками чтения произведений малой литературной формы на немецком языке	ПК3 В1
		- навыками анализа содержания произведений малой литературной формы и влияния его проблематики на нравственное развитие	ПК3 В2
ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения	знать	
		- особенности структуры произведений малой литературной формы	ПСК4 31
		уметь	
		- понимать, анализировать и сопоставлять отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемом иностранных языках на материале произведений малой литературной формы	ПСК4 У1
		владеть	
		- навыками чтения прозаического текста на немецком языке,	ПСК4 В1
- навыками лексического и грамматического анализа прозаического текста на немецком языке	ПСК4 В2		

**КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
(ЗАЧЕТ)**

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Read the short story/fairy tale and define specific features of the genre.	ОК4 31, 32, 33, 34, У1, У2, У3, В1, В2; ОК6 31, 32, У1, У2, У3, В1, В2, В3; ОПК1 31, У1, В1; ПК3 31, У1, У2, В1, В2, ПСК4 31, У1, В1, В2

2.	Retell the story interpreting its message/moral and structure.	ОК4 31, 32, 33, 34, У1, У2, У3, В1, В2; ОК6 31, 32, У1, У2, У3, В1, В2, В3; ОПК1 31, У1, В1; ПК3 31, У1, У2, В1, В2, ПСК4 31, У1, В1, В2
----	----------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Малые литературные формы (2ИЯ)» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

При оценке пересказа прочитанного текста, выражения собственного мнения о прочитанном и беседы с преподавателем учитывается логика построения высказывания, аргументированность при выражении собственной точки зрения, разнообразие лексических и грамматических средств, объем высказывания, его фонетическое оформление, а также беглость речи.

«ЗАЧТЕНО»	<p>– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, свободно владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, отсутствие грубых грамматических ошибок). Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связностью, полнотой, спонтанностью, беглостью, аргументированностью. Речь лексически и грамматически разнообразна. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются.</p> <p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок). Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая.</p> <p>- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей (наличие значительного количества фонетических ошибок, использование ограниченного набора лексических и грамматических средств). Высказывание ограничено воспроизведением программного материала в знакомых ситуациях, с многочисленными лексическими и грамматическими ошибками, не препятствующими пониманию смысла.</p>
«НЕ ЗАЧТЕНО»	- оценка выставляется, если обучающийся не достигает порогового уровня, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, препятствующие пониманию смысла, неуверенно, с большими затруднениями формулирует свое мнение.

